

NORWAY

Population: 4.8 m.	GDP:	Purchasing power:	Latent demand: 10.75 m
Official language:	Norwegian		
Terms for translators:	Translator (not protected), Fagoversetter (protected), Statsautoriseert translator (protected and can only be used by authorised translators).		
Range of fees:			

Academic qualifications required:	None
Professional certification required:	None
Association membership required:	None

Taxation status:	Translators are mentioned in the regulations describing various types of employment contracts (authors and translators are mentioned as one category). Translators who receive royalties belong to the category of self-employed workers.
Census status:	National statistics : two categories in the taxonomy of professions: translator and professional translator. The latter title corresponds to the title of a four-year study programme in translation that no longer exists.
Government translators:	No special qualifications are needed to work as a translator for the government (outside of the justice system).
Certification of sworn translators:	The certification is granted by the Norges Handelshøyskole (Norwegian School of Economics and Business Administration) on the basis of the National Translator Accreditation Exam. As of 2011, this is a written-only examination, with four texts (four subject areas) to be translated to and from the foreign languages.  Certification is for life. More info: <a href="http://www.nhh.no/en/research—faculty/department-of-professional-and-intercultural-communication/statsautorisert-translatøreksamen/the-national-translator-accreditation-exam.aspx">http://www.nhh.no/en/research—faculty/department-of-professional-and-intercultural-communication/statsautorisert-translatøreksamen/the-national-translator-accreditation-exam.aspx</a> More info: <a href="http://www.nhh.no/en/research—faculty/department-of-professional-and-intercultural-communication/statsautorisert-translatøreksamen/the-national-translator-accreditation-exam.aspx">http://www.nhh.no/en/research—faculty/department-of-professional-and-intercultural-communication/statsautorisert-translatøreksamen/the-national-translator-accreditation-exam.aspx</a>
Other certification systems:	Not known

Translator associations	Norwegian Association of Literary Translators - <a href="http://www.oversetterforeningen.no/index.php?name=English">http://www.oversetterforeningen.no/index.php?name=English</a> (post@translators.no) Membership has to be approved by a skill council (Faglig Råd).  Statsautoriserte translatørforening (Association of Government Authorized Translators in Norway) - <a href="http://www.statsaut-translator.no">www.statsaut-translator.no</a> (post@statsaut-translator.no)  Norwegian Association of Audiovisual Translators - <a href="http://www.navio.no/old/navioengelsk.html">http://www.navio.no/old/navioengelsk.html</a> (post@navio.no)  Non-Fiction Writers and Translators Organisation - <a href="http://www.nffo.no/eng/default.aspx">http://www.nffo.no/eng/default.aspx</a> (post@nffo.no)  Norwegian Interpreters' Association (styret@tolkeforeningen.no)  All [or most of] the above associations provide scholarships and legal services to their members.
Translation company associations:	Not known

Informants:	Thomas Lundbo, Vice Chair, Norwegian Association of Literary Translators. Sunniva Whittaker, University of Bergen. Cecilia Alvstad, , University of Oslo. Ase Johnsen, University of Bergen.
-------------	---